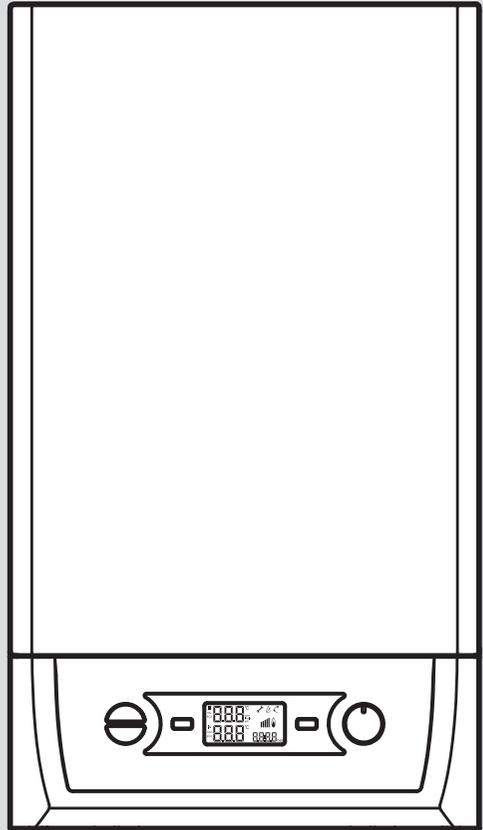


Nitromix

Nitromix P 24 (H-UZ)

Nitromix P 28 (H-UZ)

Nitromix P 35 (H-UZ)



ru	Руководство по эксплуатации	3
uz	Foydalanish bo'yicha yo'riqnomasi	20

Руководство по эксплуатации

Содержание

1	Безопасность	4	5	Уход и техобслуживание	13	
1.1	Относящиеся к действию предупредительные указания.....	4	5.1	Уход за изделием.....	13	
1.2	Использование по назначению.....	4	5.2	Техническое обслуживание	13	
1.3	Общие указания по технике безопасности	5	5.3	Обеспечение требуемого давления наполнения системы отопления.....	14	
2	Указания по документации	9	5.4	Проверка линии отвода конденсата и сливной воронки	15	
2.1	Соблюдение совместно действующей документации	9	6	Устранение неполадок	15	
2.2	Хранение документации	9	6.1	Устранение ошибок.....	15	
2.3	Действительность руководства	9	6.2	Устранение неполадок	15	
3	Описание изделия	9	7	Вывод из эксплуатации	15	
3.1	Панель управления с элементами управления.....	9	7.1	Временный вывод изделия из эксплуатации	15	
3.2	Дисплей изделия.....	9	7.2	Окончательный вывод изделия из эксплуатации.....	15	
3.3	Функция защиты от замерзания	10	8	Переработка и утилизация	15	
3.4	Данные на маркировочной табличке.....	10	9	Гарантия и сервисное обслуживание	16	
3.5	Маркировка CE.....	11	9.1	Гарантия	16	
3.6	Единый знак обращения на рынке государств-членов Евразийского экономического союза.....	11	9.2	Сервисная служба	16	
3.7	Дата производства.....	11	Приложение			17
3.8	Срок службы	11	A	Уровень пользователя	17	
4	Эксплуатация	11	B	Коды состояния	17	
4.1	Концепция управления	11	C	Устранение ошибок	18	
4.2	Открытие запорных устройств	12	D	Устранение неполадок	18	
4.3	Включение изделия	12				
4.4	Настройка режима работы	12				
4.5	Настройка температуры в подающей линии системы отопления	12				
4.6	Настройка приготовления горячей воды	13				

1 Безопасность

1.1 Относящиеся к действию предупредительные указания

Классификация относящихся к действию предупредительных указаний

Относящиеся к действию предупредительные указания классифицированы по степени возможной опасности с помощью предупредительных знаков и сигнальных слов следующим образом:

Предупредительные знаки и сигнальные слова



Опасность!

Непосредственная угроза жизни или опасность тяжёлых травм



Опасность!

Опасность для жизни в результате поражения электрическим током



Предупреждение!

Опасность незначительных травм



Осторожно!

Риск материального ущерба или нанесения вреда окружающей среде

1.2 Использование по назначению

В случае ненадлежащего использования или использования не по назначению возможна опасность для здоровья и жизни пользователя или третьих лиц, а также опасность нанесения ущерба изделию и другим материальным ценностям.

Это изделие предназначено для использования в качестве теплогенератора для замкнутых систем отопления и систем приготовления горячей воды.

Использование по назначению подразумевает:

- соблюдение прилагаемых руководств по эксплуатации изделия, а также всех прочих компонентов системы
- соблюдение всех приведенных в руководствах условий выполнения осмотров и технического обслуживания.

Данным изделием могут пользоваться дети от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не обладающие соответствующим опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или были инструктиро-

ваны относительно безопасного использования изделия и осознают опасности, которые могут возникнуть при несоблюдении определенных правил. Детям запрещено играть с изделием. Детям запрещается выполнять очистку и пользовательское техобслуживание, если они не находятся под присмотром.

Иное использование, нежели описанное в данном руководстве, или использование, выходящее за рамки описанного здесь использования, считается использованием не по назначению. Использование не по назначению считается также любое непосредственное применение в коммерческих и промышленных целях.

Внимание!

Любое неправильное использование запрещено.

1.3 Общие указания по технике безопасности

1.3.1 Опасность вследствие неправильного управления

Неправильные действия при управлении изделием могут подвергнуть опасности вас и других людей и причинить материальный ущерб.

- ▶ Внимательно прочтите данное руководство и всю дополнительную документацию, особенно главу «Безопасность» и предупреждающие указания.
- ▶ Выполняйте только те действия, которые предписываются данным руководством по эксплуатации.

1.3.2 Опасность для жизни в результате утечки газа

При наличии запаха газа в зданиях:

- ▶ Избегайте помещений с запахом газа.
- ▶ По возможности широко откройте двери и окна и создайте сквозняк.
- ▶ Не используйте открытый огонь (например, зажигалку, спички).
- ▶ Не курите.
- ▶ Не используйте электрические выключатели, штепсельные вилки, звонки, телефоны или другие переговорные устройства в здании.
- ▶ Закройте запорное устройство счетчика газа или главное запорное устройство.
- ▶ Если возможно, закройте газовый запорный кран на изделии.
- ▶ Предупредите жильцов дома криком или стуком.

- ▶ Незамедлительно покиньте здание и предотвратите проникновение в него посторонних.
- ▶ Вызовите полицию и пожарную службу, как только будете находиться за пределами здания.
- ▶ Сообщите в дежурную службу предприятия газоснабжения по телефону, который находится за пределами здания.

1.3.3 Опасность для жизни из-за закрытого или негерметичного дымохода

При наличии запаха отходящих газов в зданиях:

- ▶ Откройте все двери и окна, к которым у вас имеется доступ, и образуйте сквозняк.
- ▶ Выключите изделие.
- ▶ Известите специалиста.

1.3.4 Опасность для жизни от взрывоопасных или воспламеняющихся веществ

- ▶ Не используйте изделие в помещениях для хранения взрывоопасных и легко воспламеняющихся веществ (например, бензина, бумаги, красок).

1.3.5 Опасность для жизни вследствие модифицирования изделия или деталей рядом с ним

- ▶ Ни в коем случае не снимайте, не шунтируйте и не блокируйте защитные устройства.
- ▶ Не выполняйте манипуляций с защитными устройствами.
- ▶ Не нарушайте целостность и не удаляйте пломбы с компонентов.
- ▶ Не предпринимайте изменения следующих элементов:
 - на изделии
 - на подводящих линиях газа, приточного воздуха, воды и электрического тока
 - система удаления отходящих газов
 - система отвода конденсата
 - предохранительный клапан
 - сливные трубопроводы
 - строительные конструкции, которые могут повлиять на эксплуатационную безопасность изделия

1.3.6 Опасность отравления из-за недостаточной подачи воздуха для горения

Условие: Эксплуатация с забором воздуха из помещения

- ▶ Обеспечьте достаточную подачу воздуха для горения.

1.3.7 Риск коррозии из-за непригодного воздуха для горения и воздуха в помещении

Аэрозоли, растворители, хлорсодержащие чистящие средства, краски, клеи, соединения аммиака, пыль и т. п. могут вызвать коррозионные повреждения изделия и системы дымоходов/воздуховодов.

- ▶ Постоянно следите, чтобы подаваемый воздух на горение не был загрязнен фтором, хлором, серой, пылью и т. п.
- ▶ В месте установки не должны храниться химикаты.

1.3.8 Опасность для жизни, связанная с облицовкой в виде шкафа

Облицовка в виде шкафа для изделия, работающего с забором воздуха из помещения,

может стать причиной возникновения опасных ситуаций.

- ▶ Ни в коем случае не облицовывайте изделие самостоятельно.
- ▶ Если вы желаете для изделия облицовку в виде шкафа, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

1.3.9 Риск материального ущерба из-за мороза

- ▶ Убедитесь, что в период морозов система отопления эксплуатируется и во всех помещениях воздух достаточно прогреет.
- ▶ Если вам не удастся обеспечить эксплуатацию, попросите специалиста опорожнить систему отопления.

1.3.10 Опасность травмирования и риск материального ущерба из-за неправильного выполнения или невыполнения технического обслуживания и ремонта.

- ▶ Никогда не пытайтесь самостоятельно выполнить работы по ремонту или техническому обслуживанию изделия.

- 
- 
- ▶ Незамедлительно вызовите специалиста для устранения неисправностей и повреждений.
 - ▶ Соблюдайте заданные межсервисные интервалы.

2 Указания по документации

2.1 Соблюдение совместно действующей документации

- Обязательно соблюдайте все руководства по эксплуатации, прилагающиеся к компонентам системы.

2.2 Хранение документации

- Храните данное руководство, а также всю совместно действующую документацию для дальнейшего использования.

2.3 Действительность руководства

Действие настоящего руководства распространяется исключительно на:

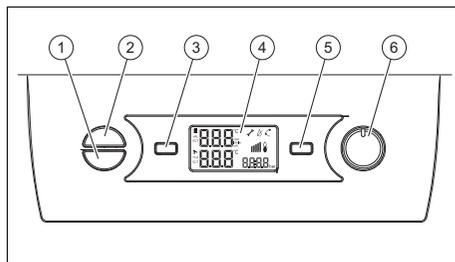
Изделие - артикульный номер

	Артикул
Nitromix P 24 (H-UZ)	0010039481
Nitromix P 28 (H-UZ)	0010039482
Nitromix P 35 (H-UZ)	0010039483

3 Описание изделия

Данное изделие – это газовый настенный конденсационный котёл, генерирующий тепло для отопления и/или приготовления горячей воды.

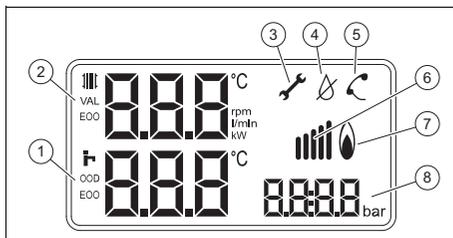
3.1 Панель управления с элементами управления



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 Кнопка режима работы (<i>mode</i>) | 3 Кнопка снятия сбоя (<i>reset</i>) |
| 2 Кнопка включения/выключения | |

- | | |
|---|--|
| 4 Дисплей | 6 Поворотная ручка настройки температуры |
| 5 Кнопка выбора температуры в подающей линии системы отопления / температуры горячей воды | |

3.2 Дисплей изделия



- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Температура горячей воды | 5 Обратитесь в сервисную службу |
| 2 Температура в подающей линии системы отопления | 6 Модуляция включена |
| 3 Настройки | 7 Горелка включена |
| 4 Неполадка: слишком низкое давление в системе | 8 Давление в системе/код ошибки |

Символ	Значение
	Надлежащая работа горелки: горелка включена
	Давление в системе: – горит: давление в системе — в допустимом диапазоне – мигает: давление в системе — вне допустимого диапазона
	Режим приготовления горячей воды: – горит: режим приготовления горячей воды активирован – мигает: режим приготовления горячей воды активирован и открыт кран горячей воды

Символ	Значение
	Режим отопления – горит: режим отопления активирован – мигает: режим отопления активирован и открыт кран горячей воды
F.XX	Код ошибки
S.XX	Код состояния

3.3 Функция защиты от замерзания



Осторожно! Вероятность материального ущерба в результате мороза!

Функция защиты от замерзания не обеспечивает прохождение через всю систему отопления, что может привести к замерзанию и повреждению деталей системы отопления.

- ▶ Убедитесь, что в период морозов система отопления продолжает работать и достаточно обогревает помещения даже во время вашего отсутствия.

Чтобы функция защиты от замерзания оставалась активной, нельзя прерывать электропитание и закрывать газовый запорный кран.

Если температура в подающей линии системы отопления падает ниже 8 °С, функция защиты от замерзания запускает насос системы отопления. Как только температура в подающей линии системы отопления превышает 10 °С или если она уже достигла 35 °С, насос системы отопления останавливается. Если через 30 минут температура в подающей линии системы отопления не превышает 10 °С, изделие включается (запускается горелка), чтобы снова

нагреть подающую линию системы отопления до 35 °С.

Если температура в подающей линии системы отопления опускается ниже 5 °С, изделие сразу включается (запускается горелка) и нагревает циркулирующую воду как со стороны системы отопления, так и со стороны горячей воды (при наличии) до 35 °С.

При отключении на очень долгое время защиту от замерзания можно обеспечить, полностью опорожнив систему отопления и изделие. Опорожнение системы отопления должен выполнять специалист.

3.4 Данные на маркировочной табличке

Маркировочная табличка при заводской сборке устанавливается на внутренней стороне распределительной коробки.

Данные на маркировочной табличке	Значение
24/28/35	Номинальная тепловая мощность
V	Сетевое напряжение
Hz	Частота тока в сети
W	Максимальная потребляемая электрическая мощность
NOx Class	Класс NOx (выбросы оксидов азота)
IP X4 D	Тип защиты
II _{2HP}	Разрешённая категория газовых аппаратов
C13, C33, C43, C53, C83, B23, B23P, B33	Аппараты конструкции
CH	Режим отопления
PMS	Допустимое рабочее давление в режиме отопления
DHW	Режим приготовления горячей воды
PMW	Допустимое рабочее давление в режиме приготовления горячей воды

Данные на маркировочной табличке	Значение
	Штрих-код с серийным номером Цифры с 3-й по 6-ю = дата производства (год/неделя) цифры с 7 по 16 = артикул изделия

3.5 Маркировка CE



Маркировка CE документально подтверждает соответствие характеристик изделий, указанных в заявлении о соответствии, основным требованиям соответствующих директив.

С заявлением о соответствии можно ознакомиться у изготовителя.

3.6 Единый знак обращения на рынке государств-членов Евразийского экономического союза



Маркировка изделия единым знаком обращения на рынке государств-членов Евразийского экономического союза подтверждает соответствие изделия требованиям всех технических регламентов Евразийского экономического союза и всех представленных в нём стран.

3.7 Дата производства

Дата производства (неделя, год) указаны в серийном номере на маркировочной табличке:

- третий и четвёртый знак серийного номера указывают год производства (двухзначный).
- пятый и шестой знак серийного номера указывают неделю производства (от 01 до 52).

3.8 Срок службы

При условии соблюдения предписаний относительно транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации, ожидаемый срок службы изделия составляет 10 лет.

4 Эксплуатация

4.1 Концепция управления

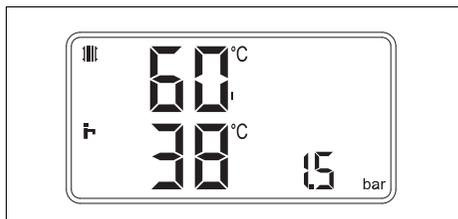
Элемент управления	Функция
mode	– Выбор режима работы (зимний, летний, ожидание) – Подтверждение значения
	Включение / выключение изделия
reset	Сброс параметров изделия
	Изменение / сохранение температуры подающей линии системы отопления / температуры горячей воды
Поворотная ручка	– Настройка температуры в подающей линии системы отопления / температуры горячей воды – Выбор кода состояния / кода ошибки

Подсветка дисплея включается, если вы включите изделие или нажмете кнопку.

Настраиваемые значения отображаются мигающими символами.

Если 5 секунд не нажимать никаких кнопок, возвращается основная индикация. Подсветка дисплея выключается, если в течение 1 минуты не нажимать никаких кнопок.

4.1.1 Основная индикация



Основная индикация отображает текущее состояние изделия. На дисплее отображаются давление в системе и режим работы.

Доступность функции к использованию зависит от того, подключен ли к изделию регулятор.

Если присутствует сообщение об ошибке, тогда основное меню меняется на код ошибки.

4.1.2 Уровни управления

Изделие имеет два уровня управления:

- Уровень пользователя отображает различную информацию и предоставляет возможности настройки, не требующие специальных знаний.
- Уровнем специалиста допускается пользоваться только обладая специальными знаниями и поэтому он защищен кодом.

Уровень пользователя (→ страница 17)

4.2 Открытие запорных устройств

1. Попросите специалиста, установившего изделия, объяснить вам расположение запорных устройств и порядок обращения с ними.
2. Откройте установленный по месту эксплуатации газовый запорный кран.
3. Откройте установленный по месту эксплуатации газовый запорный кран изделия.
4. Откройте сервисные краны в подающей и обратной линии системы отопления.
5. Откройте запорный вентиль холодной воды.

4.3 Включение изделия

- ▶ Нажмите .
- ◁ На дисплее отображается основная индикация.

4.4 Настройка режима работы

- ▶ Нажимайте **mode** до тех пор, пока на дисплее не появится нужный режим работы.

Символ	Режим работы
	Зимний режим / температура в подающей линии системы отопления
	Летний режим / температура горячей воды

4.5 Настройка температуры в подающей линии системы отопления

Условие: Регулятор не подключен

- ▶ С помощью кнопки **mode** выберите зимний режим работы: дисплей показывает оба символа  и .
- ▶ Нажимайте кнопку  /  до тех пор, пока символ на дисплее не замигает.
- ▶ Измените температуру в подающей линии системы отопления с помощью поворотной ручки.

- ▶ Нажмите  /  2 раза или подождите несколько секунд, чтобы сохранить настроенную температуру.

Условие: Регулятор подключен

- ▶ С помощью кнопки **mode** выберите зимний режим работы: дисплей показывает оба символа  и .
- ▶ Нажимайте кнопку  /  до тех пор, пока символ на дисплее не замигает.
- ▶ Измените температуру в подающей линии системы отопления с помощью поворотной ручки.
- ▶ Настройте температуру на изделии на максимальное значение.
- ▶ Настройте желаемую температуру с помощью регулятора (→ руководство по эксплуатации регулятора).
- ▶ Нажмите  /  2 раза или подождите несколько секунд, чтобы сохранить настроенную температуру.

4.6 Настройка приготовления горячей воды

4.6.1 Настройка температуры горячей воды

Условие: Регулятор не подключен

- ▶ С помощью кнопки **mode** выберите зимний режим работы: дисплей показывает оба символа  и .
- ▶ Нажимайте кнопку  /  до тех пор, пока символ на дисплее не замигает.
- ▶ Измените температуру в подающей линии системы отопления с помощью поворотной ручки.
- ▶ Нажмите  /  2 раза или подождите несколько секунд, чтобы сохранить настроенную температуру.

Условие: Регулятор подключен

- ▶ С помощью кнопки **mode** выберите зимний режим работы: дисплей показывает оба символа  и .
- ▶ Нажимайте кнопку  /  до тех пор, пока символ на дисплее не замигает.

- ▶ Измените температуру в подающей линии системы отопления с помощью поворотной ручки.
- ▶ Настройте температуру на изделии на максимальное значение.
- ▶ Настройте желаемую температуру с помощью регулятора (→ руководство по эксплуатации регулятора).
- ▶ Нажмите  /  2 раза или подождите несколько секунд, чтобы сохранить настроенную температуру.

5 Уход и техобслуживание

5.1 Уход за изделием

- ▶ Очищайте облицовку влажной тряпкой с небольшим количеством мыла.
- ▶ Не используйте аэрозоли, абразивные средства, моющие средства, содержащие растворители или хлор чистящие средства.

5.2 Техническое обслуживание

Условием постоянной эксплуатационной готовности и безопасности, надежности и длительного срока службы изделия является ежегодный осмотр и техническое обслуживание изделия специалистом раз в два года. В зависимости от результатов осмотра может стать необходимым более раннее проведение технического обслуживания.

5.3 Обеспечение требуемого давления наполнения системы отопления

5.3.1 Проверка давления наполнения системы отопления



Примечание

Чтобы система отопления работала исправно, давление наполнения при холодной системе отопления должно быть в пределах 0,1—0,15 МПа (1,0—1,5 бар).

Если система отопления обслуживает несколько этажей, то может потребоваться более высокое давление наполнения системы отопления. Обратитесь по этому вопросу к специалисту.

Если давление наполнения системы отопления падает ниже 0,04 МПа (0,4 бар), изделие выключается. На дисплее появляется сообщение об ошибке **F.22**.

- ▶ Проверьте на дисплее давление наполнения.

Результат 1:

Давление в системе: 0,1 ... 0,15 МПа (1,0 ... 1,50 бар).

Давление наполнения находится в установленном диапазоне давления.

Результат 2:

Давление наполнения: < 0,1 МПа (< 1,0 бар).

- ▶ Наполните систему отопления.
(→ страница 14)
- ◁ После добавления достаточного количества греющей воды индикация автоматически гаснет.

5.3.2 Наполнение системы отопления



Осторожно!

Вероятность материального ущерба из-за греющей воды с высоким содержанием извести или загрязненной сильными коррозионными веществами или химикатами!

Водопроводная вода несоответствующего качества повреждает уплотнения и мембраны и забивает узлы изделия и системы отопления, через которые протекает.

- ▶ Наполняйте систему отопления только греющей водой надлежащего качества.
- ▶ В случае сомнений по этому вопросу обратитесь к специалисту.



Примечание

Специалист отвечает за первое наполнение.

1. Откройте все регулировочные вентили радиатора (термостатические вентили) системы отопления.
2. Медленно откройте кран заполнения и заливайте воду до тех пор, пока не будет достигнуто требуемое давление в системе.
3. Удалите воздух из всех радиаторов.
4. Проверьте давление наполнения системы отопления.
(→ страница 14)
5. При необходимости долейте воду.
6. Перекройте кран заполнения.

5.4 Проверка линии отвода конденсата и сливной воронки

Линия отвода конденсата и сливная воронка должны быть всегда свободны от загрязнений.

- ▶ Регулярно проверяйте линию отвода конденсата и сливную воронку на наличие дефектов и в особенности на присутствие засорений.

В линии отвода конденсата и в сливной воронке не должны наблюдаться или ощущаться препятствия.

- ▶ Если вы обнаружили дефекты, попросите специалиста устранить их.

6 Устранение неполадок

6.1 Устранение ошибок

1. При появлении сообщений об ошибках (F.XX) выполняйте действия, описанные в таблице «Коды ошибок» в приложении. Устранение ошибок (→ страница 18)
2. Если ошибка не устраняется с помощью указанных мероприятий, обратитесь к специалисту.

6.2 Устранение неполадок

1. При возникновении неисправностей действуйте в соответствии с таблицей указаний по устранению неисправностей в Приложении.
2. Если неполадки не устраняются с помощью указанных мероприятий, обратитесь к специалисту.

7 Вывод из эксплуатации

7.1 Временный вывод изделия из эксплуатации



Примечание

Чтобы обеспечивалась функция защиты от замерзания, не отсоединяйте изделие от электропитания.

1. Нажмите .
 - ◀ Изделие находится в режиме ожидания.

Условие: Мороз не ожидается

- ▶ При выводе из эксплуатации на длительное время (например, отпуск) закройте газовый запорный кран.

Условие: ожидается мороз

- ▶ Оставьте газовый запорный кран открытым.

2. В случае комбинированных изделий при выводе из эксплуатации на длительное время (например, отпуск) закройте ещё и запорный вентиль холодной воды.

7.2 Окончательный вывод изделия из эксплуатации

- ▶ Поручите специалисту окончательно вывести изделие из эксплуатации.

8 Переработка и утилизация

- ▶ Утилизацию транспортировочной упаковки предоставьте специалисту, установившему изделие.

Утилизация изделия



Если изделие маркировано этим знаком:

- ▶ В этом случае не утилизируйте изделие вместе с бытовыми отходами.

- ▶ Вместо этого сдайте изделие в пункт приёма старой бытовой техники или электроники.

Утилизация батарей/аккумуляторов



■ Если в изделии есть батарейки/аккумуляторы, маркированные этим знаком:

- ▶ В этом случае утилизируйте батарейки/аккумуляторы в пункте приёма использованных батарей/аккумуляторов.
 - ◁ **Условие:** Батарейки/аккумуляторы можно извлечь из изделия, не повредив их. В противном случае батарейки/аккумуляторы утилизируются вместе с изделием.
- ▶ В соответствии с требованиями закона возврат использованных батареек является обязательным, поскольку батарейки/аккумуляторы могут содержать вещества, вредные для здоровья и окружающей среды.

9 Гарантия и сервисное обслуживание

9.1 Гарантия

Действительность: Узбекистан

Ishlab chiqaruvchi kafolati haqidagi ma'lumotlarni orqa tomonda berilgan aloqa manzildan so'rab oling.

9.2 Сервисная служба

Действительность: Узбекистан И DemirDöküm

Bizning mijozlar ximatimizning aloqa ma'lumotlarini orqa tomonda berilgan manzilda yoki www.demirdokum.com.tr manzilida topasiz.

Приложение

А Уровень пользователя

Уровень настроек	Значения		Единица измерения	Величина шага, выбор, пояснение	Заводские настройки
	мин.	макс.			
Режим отопления					
Температура в подающей линии системы отопления	Текущее значение		°C	Напольное отопление = 35-50 Радиатор = 35-68	
	35	68			
Режим приготовления горячей воды					
Температура горячей воды	Текущее значение		°C		
	35	65			

В Коды состояния

Код	Значение
S.00	Система отопления не получает запрос теплоты. Горелка выключена.
S.01	Запуск вентилятора для режима отопления активирован.
S.02	Предварительный запуск насоса для режима отопления активирован.
S.03	Функция розжига для режима отопления активирована.
S.04	Горелка для режима отопления активирована.
S.05	Выбег насоса/вентилятора для режима отопления активирован.
S.06	Выбег вентилятора для режима отопления активирован.
S.07	Выбег насоса для режима отопления активирован.
S.08	Время блокировки для режима отопления активировано.
S.10	Запрос горячей воды активирован.
S.11	Запуск вентилятора для режима приготовления горячей воды активирован.
S.12	Предварительный запуск насоса для режима приготовления горячей воды активирован.
S.13	Функция розжига для режима приготовления горячей воды активирована.
S.14	Горелка для режима приготовления горячей воды активирована.
S.15	Выбег насоса/вентилятора для режима приготовления горячей воды активирован.
S.16	Выбег вентилятора для режима приготовления горячей воды активирован.
S.17	Выбег насоса для режима приготовления горячей воды активирован.
S.20	Запрос горячей воды активирован.
S.21	Запуск вентилятора для режима приготовления горячей воды активирован.

Код	Значение
S.23	Функция розжига для режима приготовления горячей воды активирована.
S.24	Горелка для режима приготовления горячей воды активирована.
S.25	Выбег насоса/вентилятора для режима приготовления горячей воды активирован.
S.26	Выбег вентилятора для режима приготовления горячей воды активирован.
S.27	Выбег насоса для режима приготовления горячей воды активирован.
S.28	Время блокировки горелки для режима приготовления горячей воды активирована.
S.30	Комнатный термостат блокирует режим отопления.
S.31	Летний режим активирован или регулятор eBUS блокирует режим отопления.
S.34	Функция защиты от замерзания активирована.

C Устранение ошибок

Код/Значение	Возможная причина	Мероприятие
F.22 Слишком низкое давление в системе	Давление в системе слишком низкое. Недостаток воды в системе отопления.	▶ Наполните систему отопления. (→ страница 14)
F.28 Не удается выполнить розжиг	После двух неудачных попыток розжига прибор переключается в режим неполадки.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте, открыт ли газовый запорный кран. 2. Нажмите и удерживайте клавишу снятия сбоя в течение одной секунды. – Попытки снятия сбоя: ≤ 3 3. Если устранить сбой розжига попыткой снятия сбоя не удалось, обратитесь к специалисту.

D Устранение неполадок

Неисправность	Возможная причина	Мероприятие
прибор не запускается (горячая вода отсутствует, система отопления остается холодной)	Установленный по месту эксплуатации газовый запорный кран и/или газовый запорный кран на изделии закрыт.	▶ Откройте оба газовых запорных крана.
	Запорный вентиль холодной воды закрыт.	▶ Откройте запорный вентиль холодной воды.
	Электропитание в здании прервано.	▶ Проверьте предохранитель в здании. Изделие будет автоматически включено при восстановлении электропитания.
	Изделие выключено.	▶ Включите изделие. (→ страница 12)

Неисправность	Возможная причина	Мероприятие
прибор не запускается (горячая вода отсутствует, система отопления остается холодной)	<p>Настроена слишком низкая температура в подающей линии системы отопления / температура горячей воды.</p> <p>В системе отопления присутствует воздух.</p>	<p>1. Настройте температуру в подающей линии системы отопления. (→ страница 12)</p> <p>2. Настройте температуру горячей воды. (→ страница 13)</p> <p>► Поручите специалисту удалить воздух из системы отопления.</p>
Приготовление горячей воды работает нормально; отопление не работает	Внешний регулятор настроен неправильно.	► Правильно настройте внешний регулятор (→Руководство по эксплуатации регулятора).

Foydalanish bo'yicha yo'riqnoma

Mundarija

1	Xavfsizlik	21	5	Parvarish qilish va xizmat ko'rsatish	29
1.1	Harakatlarga tegishli ogohlantirishlar	21	5.1	Mahsulotni parvarish qilish	29
1.2	Maqsadga muvofiq foydalanish.....	21	5.2	Texnikaviy xizmat ko'rsatish	29
1.3	Umumiy xavfsizlik yo'riqnomalari.....	22	5.3	Isitish tizimidagi bosimni ta'minlash.....	29
2	Hujjatlarga ko'rsatmalar	25	5.4	Kondensat uchun quvur va oqava quvurini tekshirish	30
2.1	Amal qiladigan hujjatlarga rioya qiling	25	6	Nosozliklarni bataraf qilish	30
2.2	Hujjatlarni saqlash	25	6.1	Xatoliklarni bartaraf etish	30
2.3	Ko'rsatma amal qilishi.....	25	6.2	Nosozliklarni bartaraf etish	30
3	Mahsulot ta'rifi	25	7	Ishdan chiqarish	30
3.1	Boshqaruv elementlariga ega boshqaruv paneli	25	7.1	Mahsulotni vaqtincha ishdan chiqarish	30
3.2	Mahsulot displeyi	25	7.2	Mahsulotni ekspuatatsiyadan butunlay chiqarish.....	30
3.3	Muzlashdan saqlash funksiyasi	26	8	Takroran foydalanish va utilizatsiya qilish	30
3.4	standart tunukachasidagi ma'lumotlar	26	9	Kafolat va mijozlar xizmati	31
3.5	CE belgilari	26	9.1	Kafolat.....	31
3.6	Yevrosiyo iqtisodiy ittifoqining a'zo mamlakatlaridagi mollar aylanishining umumiy belgisi	27	9.2	Mijozlar xizmati	31
3.7	Ishlab chiqarish sanasi	27	Ilova	32	
3.8	Foydalanish muddati.....	27	A	Operator darajasi	32
4	Ishlatish	27	B	Holat kodlari	32
4.1	Foydalanish konsepsiyasi.....	27	C	Xatoliklarni bartaraf etish	33
4.2	Bloklash qurilmalarini ochish	28	D	Nosozliklarni bataraf qilish	33
4.3	Mahsulotni yoqish	28			
4.4	Operatsion rejimini sozlash.....	28			
4.5	Isitishning kirish oqimi temperaturasini sozlash.....	28			
4.6	Issiq suv tayyorlashni sozlang	28			

1 Xavfsizlik

1.1 Harakatlarga tegishli ogohlantirishlar

Harakatlarga tegishli ogohlantirish ko'rsatmalari tasniflanishi

Harakatlarga tegishli ogohlantirish ko'rsatmalari mumkin xavf-xatar og'irligiga qarab ogohlantirish belgilari va signal so'zlari bilan tasniflanadi:

Ogohlantirish belgilari va signal so'zlar



Xavf-xatar!

Bevosita hayot uchun cavf yoki odam uchun og'ir jarohat olish xavfi



Xavf-xatar!

Tok urish tufayli hayot uchun xavf-xatar



Ogohlantirish!

Yengil odam jarohatlari xavfi



Ehtiyot bo'ling!

Moddiy ziyon yoki atrof-muhitga ziyon keltirish xavfi

1.2 Maqsadga muvofiq foydalanish

Maqsadga muvofiq bo'lmaga yoki tegishli bo'lmagan foydalanish orqali foydalanuvchi yoki begonalar tana va hayoti uchun xavflar yoki mahsulot

bilan boshqa materiallar ziyoniga olib kelishi mumkin.

Mahsulot yopiq isitish jihozlarida va issig suvni tayyorlash jihozlarida issiqlik ishlab chiqaruvchi sifatida xizmat qiladi.

Maqsadga muvofiq foydalanishga quyidagilar kiradi:

- komplektidagi mahsulotning va jihozning boshqa tarkibiy qismlarining foydalanish yo'riqnomalarini bajarish
- yo'riqnomada ko'rsatilgan barcha tekshiruv va texnik xizmat ko'rsatish shartlarini bajarish.

Ushbu mahsulotni nazorat ostida turgan yoki mahsulotni ishonchli ravishda ishlatish haqida ma'lumot olgan va shundan kelib chiqqan xavflarni tushunib olgan yoshi 8-dan o'tgan bolalar va jismoniy, sezish yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki tajribasi va bilimi yetarlik bo'lmagan odamlar ishlatishi mumkin. Bolalar mahsulot bilan ishlashi mumkin emas. Bolalar tozalash va texnik xizmat ko'rsatish ishlarini nazoratsiz amalga oshirishi mumkin emas.

Ushbu yo'riqnomada ta'riflangandan boshqa turdagi foydalanish yoki ta'riflangandan chiqib ketadigan ravishda

foydalanish maqsadga muvofiq emas bo'lib hisoblanadi. Bevosita savdo va sanoatda foydalanish ham maqsadga muvofiq emas bo'lib hisoblanadi.

Diqqat!

Barcha suiiste'mol qilishlar taqiqlangan.

1.3 Umumiy xavfsizlik yo'riqnomalari

1.3.1 Noto'g'ri ishlatish natijasidagi xavf

Noto'g'ri ishlatish orqali o'zingiz va boshqalarni xavf ostiga solib moddiy ziyonlarni keltirishingiz mumkin.

- ▶ Ushbu yo'riqnomani va barcha amal qiladigan hujjatlarni puxta o'qib chiqing, ayniqsa "Xavfsizlik" bobi bilan ogohlantiruvchi ko'rsatmalarni.
- ▶ Faqat shu foydalanish bo'yicha yo'riqnomada yozilgan harakatlarni amalga oshiring.

1.3.2 Chiqadigan gaz orqali hayot uchun xavf

Binolarda gaz hidi sezilsa:

- ▶ Gaz hidi chiqadigan xonalarga kirmang.
- ▶ Imkoni bo'lsa, eshik va derazalarni keng ochib yelvizak bo'lishini ta'minlang.

- ▶ Ochiq alangarni yaratmang (misol uchun, chaqmoqtosh, gugurt).
- ▶ Tamaki chekmang.
- ▶ Elektr o'chirgichni, shtepsel vilkasini, qo'ng'iroqlarni, telefonlarni va boshqa qaplashish ruqilmalarini ishlatmang.
- ▶ Gaz hisoblash va yopish jihozini yoki bosh yopish qurilmasini yoping.
- ▶ Imkoni bo'lsa, mahsultoning gas yopish jo'mragini yoping.
- ▶ Uy yashovchilarini chaqirib yoki taqillatib ogohlantiring.
- ▶ Binodan darhol chiqib boshqalarni kiritmang.
- ▶ Binodan chiqqandan so'ng milisiyaga va o't o'chirish xizmatiga xabar bering.
- ▶ Bino tashqarisidagi telefondan gaz ta'minoti korxonasining xizmatiga xabar qiling.

1.3.3 Chiqindi gaz yo'llarining to'silishi yoki zich bo'lmaganligi tufayli hayot uchun xavf

Binolarda chiqindi gaz hidi sezilsa:

- ▶ Barcha ochib bo'ladigan eshik va derazalarni keng ochib yelvizak bo'lishini ta'minlang.
- ▶ Mahsulotni o'chiring.
- ▶ makssus tashkilotga xabar bering.

1.3.4 Portlovchi va yonuvchi moddalar orqali hayot uchun xavf

- ▶ Mahsulotni portlovchi yoki yonuvchan moddalar (masalan, benzin, qog'oz, bo'yoq) bo'lgan omborxonalarda ishlatmang.

1.3.5 Mahsulotdagi yoki nahsulot atrofidagi o'zgarishlar tufayli hayot uchun xavf-xatarlar

- ▶ Xavfsizlik qurilmalarini hech qachon olib tashlamang, o'tkazib yubormang yoki blokirovka qilmang.
- ▶ Xavfsizlik qurilmalarini o'zgartirmang.
- ▶ Tarkibiy qismlar plombalarini buzmay yoki oli qo'ymang.
- ▶ Quyidagilarda o'zgartirishlarni amalga oshirmang:
 - mahsulotda
 - gaz, suv va tok ta'minot tarmoqlarida
 - butun chiqindi gaz jihozida
 - butun kondensat oqizish tizimida
 - xavfsizlik klapanida
 - to'kish quvurlarida
 - mahsulotning ishlashiga ta'sir qilishi mumkin konstrusiyaviy holatlarda

1.3.6 Yetarlik bo'lmagan yonuvchi havo ta'minoti sababidan zaharlanish xavfi

Shart: Xona havosiga bog'liq ishlatish

- ▶ Yonuvchi havo kirishi yetarlik bo'lishini ta'minlang.

1.3.7 Mos kelmagan yonuvchi va xona havosi orqali zanglash ziyoni xavfi

Spreylar, eritmalar, tarkibida xlor bor tazalash vositalari, bo'yoqlar, yelimlar, ammiak birikmalari, changlar va hokazo mahsulotda va havo-chiqindi gaz quvurida zang paydo bo'lishiga olib kelishi mumkin.

- ▶ Yonuvchi havo kirishida ftor, xlor, oltingugurt, chang va boshqalardan ozod bo'lishini ta'minlang.
- ▶ O'rnatish joyida hech qanday kimyoviy moddalar to'planmasligini ta'minlang.

1.3.8 Qirrali qoplamalar orqali hayot uchun xavf-xatar

Qirrali qoplama xona havosiga bog'liq ishlatilgan mahsulotda xavfli vaziyatlarga olib kelishi mumkin.

- ▶ Mahsulotni o'z tashabbusingiz bilan qoplamang.
- ▶ Mahsulot uchun qirrali qoplamasi kerak bo'lsa,

maxsus ustaxona bilan bog'laning.

1.3.9 Qirov orqali ziyon olish xavfi

- ▶ Qirov paydo bo'lganda isitish jihozi ishlab barcha xonalar harorati yetarlik darajada bo'lishini ta'minlang.
- ▶ Agar ishlashini ta'minlay olmasangiz, unda mutaxassis yordamida isitish jihozini bo'shating.

1.3.10 Tegishli bo'lmagan yoki amalga oshirilmagan texnik xizmat ko'rsatish va ta'mirlash natijasida jarohat olish xavfi va moddiy zarar xavfi

- ▶ Mahsulotingizga o'zingiz texnikaviy xizmat ko'rsatishga yoki uni o'zingiz ta'mirlashga hech qachon urinmang.
- ▶ Nosozlik va ziyonlarni yo'q qilish uchun mutaxassisni taklif qiling.
- ▶ Belgilangan texnik xizmat ko'rsatish intervallarini saqlang.

2 Hujjatlarga ko'rsatmalar

2.1 Amal qiladigan hujjatlarga rioya qiling

- ▶ Jihozning tarkibiy qismlari bilan kelgan barcha foydalanish boyicha yo'riqnomalarga albatta rioya qiling.

2.2 Hujjatlarni saqlash

- ▶ Ushbu yo'riqnomaga bilan barcha amal qiluvchi hujjatlarni keyingi foydalanish uchun saqlab qo'ying.

2.3 Ko'rsatma amal qilishi

Ushbu qo'llanma faqat quyidagilar uchun amal qiladi:

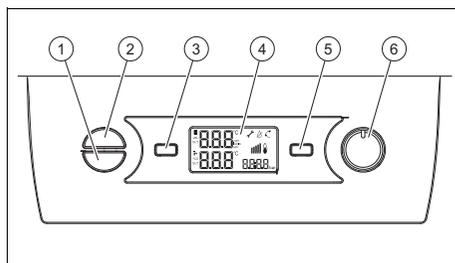
Mahsulot - artikul raqami

	Artikul raqami
Nitromix P 24 (H-UZ)	0010039481
Nitromix P 28 (H-UZ)	0010039482
Nitromix P 35 (H-UZ)	0010039483

3 Mahsulot ta'rifi

Mahsulot suvni issiq saqlash va/yoki isitish uchun issiqlik hosil qiluvchi yonuv texnologiyasiga ega bo'lgan devorga osma gaz isitgichi.

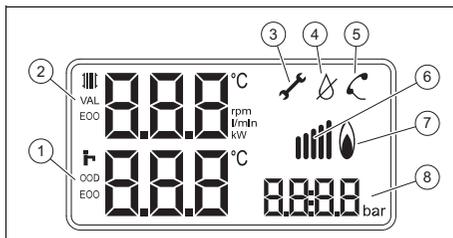
3.1 Boshqaruv elementlariga ega boshqaruv paneli



- | | | | |
|---|---------------------------|---|--|
| 1 | Ish rejimi tugmasi (mode) | 3 | Nosozlikni bartaraf etish tugmachasi (reset) |
| 2 | Yoqish/o'chirish tugmasi | | |

- | | | | |
|---|---|---|---------------------------|
| 4 | Display | 6 | Haroratni sozlash dastagi |
| 5 | Joriy isitishning kirish oqimi temperaturasi, issiq suv temperaturasi | | |

3.2 Mahsulot displeyi



- | | | | |
|---|--|---|-------------------------------|
| 1 | Issiq suv temperaturasi | 5 | Xizmatni xabardor qilish |
| 2 | Isitishdagi suvning kirish temperaturasi | 6 | Modulyatsiya yoqilgan |
| 3 | Sozlamalar | 7 | Gorelka yoqilgan |
| 4 | Nosozlik: Jihoz bosimi past | 8 | Jihoz bosimi, xatolik kodlari |

Belgi	Ma'nosi
	Tegishli ravishda gorelkani ishlatish: gorelka yoqilgan
15	Jihoz bosimi: – doim yoqilgan: jihoz bosimi ruxsat etilgan doirada – miltillovchi: jihoz bosimi ruxsat etilgan doirada
	Issiq suv rejimi: – doim yoqilgan: issiq suv rejimi faol – miltillagan: Issiq suv rejimi va yonilg'i talablari faollashtirilgan
	Isitish rejimi – doim yoqilgan: isitish rejimi faol – miltillagan: Isitish rejimi va yonilg'i talablari faollashtirilgan
F.XX	Xatolik kodi
S.XX	Holat kodi

3.3 Muzlashdan saqlash funksiyasi



Ehtiyot bo'ling!

Qirov orqali moddiy ziyon xavfli

Barcha isitish tizimining oqimi muzlashdan himoya qilish funksiyasi bilan ta'minlanmaydi, shuning uchun isitish tizimining qismlari muzlatilishi va zararlanishi mumkin.

- Sovuq davrda isitish tizimining ish sharoitida qolishiga ishonch hosil qiling va ularning yo'qligida ham barcha xonalar etarlicha qattiqlashadi.

Muzlashdan himoya qilish funksiyasi faol bo'lib qolishi uchun elektr ta'minotini to'xtatmang va gazni yopish kranini yopmang.

Agar isitish harorati 8 °C dan past bo'lsa, muzlashdan himoya qilish funksiyasi isitish nasosi ishga tushiradi. Isitish ta'minotining harorati 10 °C dan oshib ketganda yoki allaqachon 35 °C ga yetganda, isitish nasosi yana to'xtaydi. Agar isitish ta'minotining harorati 10 daqiqadan so'ng 30 °C dan oshmasa, mahsulot 35 °C ga qadar isitish haroratini qayta isitish uchun ishga tushiriladi (o'choq ishga tushiriladi).

Isitish ta'minoti harorati 5 °C dan pastroq bo'lsa, mahsulot darhol ishga tushadi (brülör boshlanadi) va aylanma suvni isitish tomonida ham, issiq suv tomonida ham (agar mavjud bo'lsa) 35 °C ga qadar isitadi).

Juda uzoq vaqt davomida muzlashdan himoya qilish faqat isitish tizimi va mahsulotni to'liq bo'shatish orqali ta'minlanishi mumkin. Isitish tizimi malakali mutaxassis tomonidan bo'shatilishi kerak.

3.4 standart tunukachasidagi ma'lumotlar

Zavod taxtachasi tarqatish qutisining ichki qismiga o'rnatilgan.

standart tunukachasidagi ma'lumot	Ma'nosi
24/28/35	Nominal issiqlik chiqishi
V	Tarmoq kuchlanishi
Hz	Tarmoq chastotasi
W	Maksimal elektr energiyasi iste'moli
NOx Class	NOx - toifa (azot oksidi chiqarilishi)
IP X4 D	Himoya turi
II _{2H3P}	Gaz Uskunalari Sertifikatlangan Toifasi
C13, C33, C43, C53, C83, B23, B23P, B33	Qurilish uskunalari
CH	Isitish rejimi
PMS	Ruxsat etilgan ish bosimi isitish rejimi
DHW	Issiqlik suv rejimi
PMW	Ruxsat etilgan suv isitish ish bosimi
	Seriya raqami bilan shtrix kod 3 dan 6gacha raqamlar = ishlab chiqarilgan sana (yil / hafta) 7 dan 16 gacha raqamlar = mahsulotning artikul raqami

3.5 CE belgilari



CE belgilari bilan mahsulotlar sazod tuknukachasiga muvofiq tegishli qoidalarning asosiy talablariga javob berishlari hujjatlanadi.

Muvofiqlik deklarasiyasini ishlab chiqaruvchidan olish mumkin.

3.6 Yevrosiyo iqtisodiy ittifoqining a'zo mamlakatlaridagi mollar aylanishining umumiy belgisi



Yevrosiyo iqtisodiy ittifoqining a'zo mamlakatlaridagi mollar aylanishining umumiy belgisi bilan belgilash mahsulot Yevrosiyo iqtisodiy ittifoqining barcha a'zo mamlakatlardagi barcha texnikaviy qoidalarga rioya qilishini bildiradi.

3.7 Ishlab chiqarish sanasi

Ishlab chiqarish sanasi (oy, yil) zavod tunukachasida seriyalik raqamda berilgan:

- Seriyalik raqamning uchinchi va to'rtinchi belgilari ishlab chiqarish yilini anglatadi (ikki xonali).
- Seriyalik raqamning beshinchi va oltinchi belgilari ishlab chiqarish haftasini bildiradi (01 - 52).

3.8 Foydalanish muddati

Tashish, saqlash, montaj va foydalanish qoidalari rioya qilgan holda kutilgan foydalanish muddati o'rnatishdan so'ng 10 yil bo'ladi.

4 Ishlatish

4.1 Foydalanish konsepsiyasi

Boshqarish elementi	Funksiya
mode	– Ish rejimini tanlash (qish rejimi, yoz rejimi, kutish rejimi) – Qiymatni tasdiqlash
	Mahsulotni yoqish / o'chirish
reset	Mahsulotni qaytarish
	Isitish harorati / issiq suv haroratini o'zgartirish / saqlash

Boshqarish elementi	Funksiya
Burama tugmacha	– Isitish harorati / issiq suv harorati sozlamasi – Holat / xatolik kodini tanlash

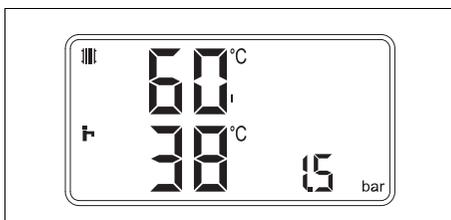
Display yorug'ligi mahsulot yoqilganda yoki tugmacha tegilganda yonadi.

Sozlanadigan qiymatlar millitlab ko'rsatiladi.

Agar siz 5 soniya uchun tugmani bosmasangiz, display asosiy ekranga qaytadi.

1 daqiqa davomida tugmani bosmasangiz, ekranning orqa nuri o'chadi.

4.1.1 Asosiy indikator



Asosiy display mahsulotning hozirgi holatini ko'rsatadi. Displayda o'rnatish bosimi va ish tartibi ko'rsatiladi.

Qaysi funksiyalar ishlashi sozlagich mahsulotga ulanganligiga bog'liq.

Xato xabari mavjud bo'lsa, asosiy ko'rsatkich xato kodiga o'tadi.

4.1.2 Foydalanish darajasi

Mahsulot ikki foydalanish darajasiga ega:

- Foydalanuvchi darajasi ma'lumotlarni ko'rsatib hech qanday maxsus bilimlarni talab qilmaydigan sozlash imkoniyatlarini talab qiladi.
- Mutaxassis darajasida faqat maxsus bilimlar bilan ishlash mumkin va shuning uchun u kod bilan himoyalangan.

Operator darajasi (→ Bet 32)

4.2 Bloklash qurilmalarini ochish

1. Mahsulotni o'rnatgan mutaxassis sizga bloklash qurilmalarining holati bilan ishlatilishini tushintirib berishi lozim.
2. Joyda o'rnatilgan gaz yopish jo'mragini oching.
3. Nahsulotda joyda o'rnatilgan gaz yopish jo'mragini oching.
4. Isitish jihozidagi kirish bilan chiqish oqimidagi xizmat ko'rsatish jo'mraklarini oching.
5. Sovuq suv qopqog'ini oching.

4.3 Mahsulotni yoqish

- ▶  bosong.
 - ◁ Asosiy indikator displeyda paydo bo'ladi.

4.4 Operatsion rejimini sozlash

- ▶ Displeyda istalgan ishlash rejimi ko'rsatilganча  bosong.

Belgi	ishlash rejimi
	Qish Rejimi / Isitish Ta'minoti Harorati
	Yozgi Rejimi / Issiq Suv Harorati

4.5 Isitishning kirish oqimi temperaturasi sozlash

Shart: Sozlagich ulanmagan

- ▶  tugmasi yordamida qish ish rejimini sozlang: displeyda har ikkala  va  belgisi ham ko'rsatiladi.
- ▶ Displey belgisi yonib-o'chgunga qadar  /  tugmasini bosong.
- ▶ Issiq suvning haroratini burilish tugmasi bilan o'zgartiring.
- ▶ Belgilangan haroratni saqlash uchun  /  2 marta bosong yoki bir necha soniya kuting.

Shart: Sozlagich ulangan

- ▶  tugmasi yordamida qish ish rejimini sozlang: displeyda har ikkala  va  belgisi ham ko'rsatiladi.
- ▶ Displey belgisi yonib-o'chgunga qadar  /  tugmasini bosong.
- ▶ Issiq suvning haroratini burilish tugmasi bilan o'zgartiring.
- ▶ Mahsulotdagi haroratni maksimal qiymatga o'rnatng.
- ▶ Kerakli haroratni regulyator bilan sozlang (→ foydalanish uchun qo'llanma regulyatori).
- ▶ Belgilangan haroratni saqlash uchun  /  2 marta bosong yoki bir necha soniya kuting.

4.6 Issiq suv tayyorlashni sozlang

4.6.1 Issiq suv temperaturasi sozlash

Shart: Sozlagich ulanmagan

- ▶  tugmasi yordamida qish ish rejimini sozlang: displeyda har ikkala  va  belgisi ham ko'rsatiladi.
- ▶ Displey belgisi yonib-o'chgunga qadar  /  tugmasini bosong.
- ▶ Issiq suvning haroratini burilish tugmasi bilan o'zgartiring.
- ▶ Belgilangan haroratni saqlash uchun  /  2 marta bosong yoki bir necha soniya kuting.

Shart: Sozlagich ulangan

- ▶  tugmasi yordamida qish ish rejimini sozlang: displeyda har ikkala  va  belgisi ham ko'rsatiladi.
- ▶ Displey belgisi yonib-o'chgunga qadar  /  tugmasini bosong.
- ▶ Issiq suvning haroratini burilish tugmasi bilan o'zgartiring.
- ▶ Mahsulotdagi haroratni maksimal qiymatga o'rnatng.
- ▶ Kerakli haroratni regulyator bilan sozlang (→ foydalanish uchun qo'llanma regulyatori).

- ▶ Belgilangan haroratni saqlash uchun  2 marta bosing yoki bir necha soniya kuting.

5 Parvarish qilish va xizmat ko'rsatish

5.1 Mahsulotni parvarish qilish

- ▶ Qoplamasini nam latta va ozgina eritkichsiz sovun bilan tozalang.
- ▶ Hech qanday sprej, abraziv moddalarni, yuvish vositalarini, tarkibida eritma va xlor bor tozalash vositalarini ishlatmang.

5.2 Texnikaviy xizmat ko'rsatish

Mahsulotni uzoq vaqt foydalanish, ishonchlilik va uzoq umr surishining dastlabki sharti - bu mutaxassis orqali yillik tekshiruv bilan ikki yillik texnikaviy xizmat. Tekshiruv natijalariga bog'liq holda texnik xizmat ko'rsatish ishlarini ertaroq qilish kerak bo'lishi mumkin.

5.3 Isitish tizimidagi bosimni ta'minlash

5.3.1 Isitish jihozining to'ldirish bosimini tekshirish



Ko'rsatma

Isitish jihozining tegishli ravishda ishlashi uchun to'ldirish bosimi 0,1 MPa va 0,15 MPa (1,0 bar va 1,5 bar) orasida bo'lishi kerak.

Agar isitish jihozi bir necha qavatda o'rnatilgan bo'lsa, unda isitish jihozida yuqoriroq to'ldirish bosimi kerak bo'lishi mumkin. Buning uchun mutaxassisga murojaat qiling.

Isitish tizimining to'ldirish bosimi 0,04 MPa (0,4 bar) dan pastga tushsa, mahsulot o'chadi. Displayda xatolik xabari paydo bo'ladi **F.22**.

- ▶ Displayda to'ldirish bosimini tekshiring.

Natija 1:

Jihoz bosimi: 0,1 ... 0,15 MPa (1,0 ... 1,50 bar)

To'ldirish bosimi ko'zlangan bosim doirasida turibdi.

Natija 2:

To'ldirish bosimi: < 0,1 MPa (< 1,0 bar)

- ▶ Isitish jihozini to'ldiring. (→ Bet 29)
 - ◁ Agar yetarli miqdorda isitish suvini to'ldirsangiz, indikator o'z-o'zidan o'chadi.

5.3.2 Isitish jihozini to'ldirish



Ehtiyot bo'ling!

Isitish suvining tarkibida ko'p ohak, qattiq zanglatadigan yoki kimyoviy moddalar bo'lsa moddiy ziyon keltirilishi mumkin!

Mos kelmagan isitish suvi tiqin va membranalarni shikastlaydi, mahsulotda va isitish jihozidagi suv o'tkazadigan tarkibiy qismlarni tiqinlab shovqinga olib keladi.

- ▶ Isitish jihozlarini mos keladigan isitish suvlari bilan to'ldiring.
- ▶ Qiyin masalalarda mutaxassisga murojaat qiling.



Ko'rsatma

Mutaxassis ilk bor to'ldirish uchun javobgar.

1. Isitish jihozining barcha isitish klapanlarini (termostat klapanlari) oching.
2. To'ldirish jo'mragini sekin burab suvni kerakli jihat bosimi yetilgunicha quyung.
3. Barcha radiatorlardan havo chiqaring.

4. Isitish jihozining isitish bosimini tekshiring. (→ Bet 29)
5. Kerak bo'lsa, suv quyung.
6. To'ldirish jo'mragini yoping.

5.4 Kondensat uchun quvur va oqava quvurini tekshirish

Kondensat uchun quvur va oqava quvuri o'tkazuvchan bo'lishi kerak.

- ▶ Muntazam ravishda oqava quvuri va kondensat varonkasini tekshiring, masalan tiqin hosil bo'lishiga qarshi.

Oqava quvuri va kondensat varonkasida ko'rish yoki sezish mumkin bo'lgan hech qanday kondensat cho'kindisi bo'lmasligi kerak.

- ▶ Agar nuqsonlarni topsangiz, malakali mutaxassisdan ularni tuzatishni so'rang.

6 Nosozliklarni bartaraf qilish

6.1 Xatoliklarni bartaraf etish

1. Agar Xato xabarlari (F.XX) paydo bo'lsa, ilovadagi xatolik kodlari jadvaliga muvofiq bosqichlarni bajaring.
Xatoliklarni bartaraf etish (→ Bet 33)
2. Agar siz ushbu xatti-harakatlar bilan xatoni bartaraf eta olmasangiz, mutaxassisga murojaat qiling.

6.2 Nosozliklarni bartaraf etish

1. Nosozliklar yuzaga kelganda, ilovada keltirilgan nosozliklarni bartaraf qilish jadvaliga muvofiq bosqichlarni bajaring.
2. Agar siz ushbu xatti-harakatlar bilan nosozliklarni bartaraf eta olmasangiz, mutaxassisga murojaat qiling..

7 Ishdan chiqarish

7.1 Mahsulotni vaqtincha ishdan chiqarish



Ko'rsatma

Qirovdan himoyalash funksiyasi ishlashini ta'minlash uchun mahsulotni tokdan ajrating.

1. bosing.
◀ Mahsulot kutish rejimida.

Shart: Qirov kutilmaydi

- ▶ Agar uzoq vaqt ishlamasangiz (masalan, ta'til), gazning tiqin klapanini yoping.

Shart: Qirov kutiladi

- ▶ Gaz yopish jo'mragini ochiq qoldiring.
2. Sovuq suvning tiqin klapanini birgalikda uzoq muddatli foydalanishda (masalan, ta'til) yoping.

7.2 Mahsulotni ekspuatatsiyadan butunlay chiqarish

- ▶ Mahsulotni mutaxassis orqali tamomila ishdan chiqaring .

8 Takroran foydalanish va utilizasiya qilish

- ▶ Upakovkani utilizatsiya qilishni mahsulotni o'rnatgan mutaxassisga qoldiring.

Mahsulotni utilizasiya qilish



■ Agar mahsulot shu belgi bilan belgilangan bo'lsa:

- ▶ Bunday holatda mahsulotni uy axlatiga tashlamang.
- ▶ Uning o'rniga mahsulotni elektr yoki elektron eski qurilmalarni to'plash joyiga topshiring.

Batareyalarni/akkumulyatorarni utilizatsiya qiling



■ Agar mahsulotda ushbu belgi bilan belgilangan batareyalar/akkumulyatorlar bo'lsa:

- ▶ Bunday holda, batareyalarni/akkumulyatorlarni batareyalar/akkumulyatorlarni yig'ish joyiga tashlang

◁ **Dastlabki shart:**

Batareyalar/akkumulyatorlarni mahsulotdan shikastlamasdan chiqarib olish mumkin. Aks holda batareyalar/akkumulyatorlar mahsulot bilan birga utilizatsiya qilinadi.

- ▶ Qonuniy normalarga ko'ra, ishlatilgan batareyalarni qaytarib berish majburiydir, chunki batareyalar/akkumulyatorlar sog'liq va atrof-muhit uchun zararli moddalarni o'z ichiga olishi mumkin

9 Kafolat va mijozlar xizmati

9.1 Kafolat

Yaroqliligi: O'zbekiston

Ishlab chiqaruvchi kafolati haqidagi ma'lumotlarni orqa tomonda berilgan aloqa manzilidan so'rab oling.

9.2 Mijozlar xizmati

Yaroqliligi: O'zbekiston VA DemirDöküm

Bizning mijozlar ximatimizning aloqa ma'lumotlarini orqa tomonda berilgan manzilda yoki www.demirdokum.com.tr manzilida topasiz.

A Operator darajasi

Sozlash darajasi	Qiymatlar		Birlik	Qadam o'lchami, tanlash, tushuntirish	Savod sozlamalari
	min.	maks.			
Isitish rejimi					
Isitishdagi suvning kirish temperaturasi	joriy qiymati		°C	Pol isitish = 35-50 Radiator = 35-68	
	35	68			
Issiq suv rejimi					
Issiq suv temperaturasi	joriy qiymati		°C		
	35	65			

B Holat kodlari

Kod	Ma'nosi
S.00	Isitichning issiqlikka ehtiyoji yo'q. Grelka o'chirilgan.
S.01	Isitish rejimi uchun ventilyatorni ishga tushirish.
S.02	Isitish rejimi uchun nasos ta'minoti mavjud.
S.03	Isitish rejimi uchun o't oldirish yoqilgan.
S.04	Isitish rejimi uchun grelka faollashtirilgan.
S.05	Isitish rejimi uchun nasos va ventilyator yo'li mavjud.
S.06	Isitish rejimi uchun ventilyator yo'li mavjud.
S.07	Isitish rejimi uchun nasos faollashtirilgan.
S.08	Isitish rejimini qulflash vaqti faollashtirilgan.
S.10	Issiq suv talabi faollashtirilgan.
S.11	Isitish rejimi uchun issiq suv rejimi faollashtirilgan.
S.12	Nasos uchun issiq suv rejimi faollashtirilgan.
S.13	Isitish rejimi uchun issiq suv rejimi yoqilgan.
S.14	Issiq suv bilan ishlaydigan grelka yoqilgan.
S.15	Isitish rejimi uchun nasos va issiq suv rejimi yo'li mavjud.
S.16	Issiq suv bilan ishlash uchun ventilyator oqimi yoqilgan.
S.17	Issiq suv bilan ishlash uchun nasosni yoqilgan.
S.20	Issiq suv talabi faollashtirilgan.
S.21	Isitish rejimi uchun issiq suv rejimi faollashtirilgan.
S.23	Isitish rejimi uchun issiq suv rejimi yoqilgan.
S.24	Issiq suv bilan ishlaydigan grelka yoqilgan.
S.25	Isitish rejimi uchun nasos va issiq suv rejimi yo'li mavjud.
S.26	Issiq suv bilan ishlash uchun ventilyator oqimi yoqilgan.
S.27	Issiq suv bilan ishlash uchun nasosni yoqilgan.
S.28	Issiq suv bilan ishlash uchun grelkani qulflash vaqti yoqilgan.
S.30	Isitish rejimida xona termostati bloklangan.
S.31	Yozgi rejim yoki eBUS regulyatori isitish rejimini bloklaydi.
S.34	Muzlashdan himoya funksiyasi yoqilgan.

C Xatoliklarni bartaraf etish

Kod/ma'no	mumkin bo'lgan choralar	Chora
F.22 Jihoz bosimi past	Jihoz bosimi o'ta past. Suv yetishmovchiligi isitish jihozida.	► Isitish jihozini to'ldiring. (→ Bet 29)
F.28 O't oldish muvaffaqiyatsiz	Ikkita muvaffaqiyatsiz o't oldirish harakatlaridan jeyin mahsulot nosozlik holatiga o'tadi.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gaz yopish jo'mragi ochilganini tekshiring. 2. Nosozliklarni bartaraf qilish tugmachasini 1 soniya bosing. <ul style="list-style-type: none"> – Nosozliklarni bartaraf qilish harakatlari: ≤ 3 3. Agar o't olsirish nosozliklarni bartaraf qilish harakati bilan yo'q qila olmasangiz, unda mutaxassisga murojaat qiling.

D Nosozliklarni bataraf qilish

Nosozlik	mumkin bo'lgan choralar	Chora
Mahsulot ishga tushmayapti (issiq suv yo'q, isitish tarmog'i sovuq bo'lganicha qolgan)	Joyida o'rnatilgan gaz yopish jo'mragi va/yoki mahsulotdagi gaz yopish jo'mragi yopiq.	► Ikkala gaz yopish jo'mraklarini oching.
	Sovuq suv yopish ventili yopiq.	► Sovuq suv qopqog'ini oching.
	Tok ta'minoti uzildi.	► Binodagi saqlagichni tekshiring. Mahsulot tok qaytganda avtomatik ravishda yoqiladi.
	Mahsulot o'chirilgan.	► Mahsulotni yoqing. (→ Bet 28)
	Isitish harorati/issiq suv harorati juda past o'rnatilgan.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isitishdagi kirish oqimi temperaturasini sozlang. (→ Bet 28) 2. Issiq suv temperaturasini sozlang. (→ Bet 28)
	Isitish jihozida havo bor.	► Isitish jihozining havosini mutaxassisga chiqartiring.
Issiq suv tayyorlash nosozliksiz; Isitish ishga tushmayapti	Tashqi soylagish noto'g'ri sozlangan.	► Tashqi sozlagichni to'g'ri sozlang (→sozlagich foydalanish yo'riqnomasini).

Supplier

Türk DemirDöküm Fabrikaları A.Ş.

Atatürk Mahallesi Meriç Caddesi No: 1/4 ■ 34758 / Ataşehir – İstanbul

Tel. 0216 516 2000 ■ Faks 0216 516 2007

Müşteri iletişim merkezi 0850 2221833

info@demirdokum.com.tr ■ www.demirdokum.com.tr



0020309478_01



Publisher/manufacturere

TÜRK DEMIRDÖKÜM FABRIKALARI A.S.

4 Eylül Mah. Osman Rusçuk Cad. No: 5 ■ 11300 / Bozüyük – Bilecik

www.demirdokum.com.tr

© These instructions, or parts thereof, are protected by copyright and may be reproduced or distributed only with the manufacturer's written consent.